

PLEASE RETURN TO RECORDS DEPT.

IGLO AMERICAN GRANTING OFFICE

UITENGEWONE



EXTRAORDINARY

S. EN BY	2/16
R.B.H.	
A.C.W.	
J.B.	
H.R.L.	
M.N.B.N.	
H.G.K.	
G.S.F.	

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXXI.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 12 FEBRUARIE 1943.
12 FEBRUARY

PRICE 6d.

[No. 3153

EXTRAORDINARY GOVERNMENT GAZETTE No. 3153 dated 12th FEBRUARY, 1943.

Notice No.

Page No.

30	Amendment of Emergency Finance Regulations	iv
286	Control of Rubber	vi
282	Emergency Finance Regulations: Prohibition on the importation of United States Dollar Notes	vii

AANHANGSEL.

REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN BURGERLIKE SALARIS AAN REGERINGSDIENS-VRYWILLIGERS EN SAKE WAT DAARUIT VOORTSPRUIT.

- Vir doeleindes van hierdie regulasies beteken—
 - „regeringsdiens-vrywilliger”, enige lid van die Unie-verdedigingsmag in voltydse diens wat ten tyde van sy aansluiting 'n werknemer van die Regering (insluitende 'n Provinsiale Administrasie of die Administrasie van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika) of 'n dienaar van die Spoorweg- en Hawens-administrasie was en aan wie as sulks verlof toegestaan is om vir voltydse militêre diens aan te sluit, of wie se aansluiting vir sodanige diens later goedgekeur is deur die Departement of Administrasie by wie hy in diens was;
 - „militêre soldy”, daardie gedeelte van die besoldiging van 'n offisier of 'n mindere wat bestaan uit die soldy van sy rang, bekwaamheidsoldy, en enige ekstradienstoelae of 'n toelae vir 'n spesiale betrekking en, wanneer die offisier of mindere binne die Unie diens doen, rantsoen-toelae ten opsigte van die offisier of mindere self, of indien rantsoene verskaf word, die gelykwaardige kontant bedrag, soos bepaal in die betrokke regulasies;
 - „Minister”, met betrekking tot enige regeringdiens-vrywilliger behalwe 'n werknemer van 'n Provinsiale Administrasie of van die Administrasie van die Mandaatgebied, die Minister verantwoordelik vir die burgerlike departement waarin die regeringdiens-vrywilliger dien of laas diens gedoen het;
 - „Administrateur”, met betrekking tot enige regeringdiens-vrywilliger wat 'n werknemer van 'n Provinsiale Administrasie of die Administrasie van die Mandaatgebied is of was, die Administrateur van die betrokke Provinsie of van die Mandaatgebied, na gelang van die geval, waarin die regeringdiens-vrywilliger dien of laas diens gedoen het;
 - „Unie” ook die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting van Walvisbaai.

ANNEXURE.

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF CIVIL EMOLUMENTS TO SERVICE VOLUNTEERS AND TO MATTERS INCIDENTAL THERETO.

- For the purpose of these regulations—
 - „service volunteer” means any whole-time serving member of the Union Defence Forces who at the time of his enlistment was an employee of the Government (including a Provincial Administration or the Administration of the Mandated Territory of South West Africa) or a servant of the Railways and Harbours Administration, and who, as such, was granted permission to attest for full-time military service or whose attestation for such service was subsequently approved by the Department or Administration by which he was employed;
 - „military pay” means that portion of the emoluments of an officer or other rank which consists of the pay of his rank, proficiency pay, and any extra duty or special appointment allowance, and, when the officer or other rank is serving within the Union, ration allowance in respect of the officer or other rank himself, or if rations are issued in kind, the value of such rations reckoned as being the cash equivalent as provided in the relative regulations;
 - „Minister” means, in relation to any service volunteer, other than an employee of a Provincial Administration or of the Administration of the Mandated Territory, the Minister responsible for the civil department in which the service volunteer is employed or was last employed;
 - „Administrator” means, in relation to any service volunteer who is or was an employee of a Provincial Administration or of the Administration of the Mandated Territory, the Administrator of the Province concerned or of the Mandated Territory, as the case may be, in which the service volunteer is employed or was last employed;
 - „Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

2. Indien enige regeringsdiens-vrywilliger vir enige tydperk onwettiglik van militêre diens afwesig is, bring enige korting wat op sy militêre soldy ingevolge die bepaling van die Unie-reglement van Dissipline gemaak mag word ten opsigte van die werklike tydperk van sodanige onwettige afwesigheid verbeuring mee van enige betaling waarop hy van die Departement of Administrasie waarin hy in 'n burgerlike hoedanigheid dien vir 'n ooreenstemmende tydperk geregtig mag wees ten opsigte van sy diens in daardie hoedanigheid, afgesien daarvan of sodanige betaling geheel of gedeeltelik toegewys is aan of ten behoeve van sy vrou of aan of ten behoeve van 'n ander afhanklike of afhanklikes. Sodanige betaling word egter voortgesit vanaf die datum van terugkeer of arrestasie niesteenstaande enige latere korting wat by wyse van straf op sy militêre soldy gemaak mag word solank hy in bewaring gehou word in afwagting van sy verhoor, of omrede enige tydperk van aanhouding of veldstraf wat as gevolg van sodanige onwettige afwesigheid hom opgelê mag word.

3. Onderworpe aan die hieropvolgende bepaling van hierdie regulasies en sonder om enige latere stappe wat teen hom gedoen mag word, te bevooroordeel, sal die kontinuïteit van diens van 'n regeringsdiens-vrywilliger nie beskou word onderbreek te word deur 'n onwettige afwesigheid binne die bestek van die bepaling van die voorafgaande regulasie nie mits die vrywilliger na militêre diens terugkeer of teruggebring word of toegelaat word om sy burgerlike pligte te hervat, maar geen tydperk van sodanige onwettige afwesigheid wat een-en-twintig dae op enige keer oorskry, sal as „diens” gereken word vir die doeleindes van enige pensioen-, aftredings- of ondersteuningsfonds waarvan hy 'n lid is nie.

4. Indien enige regeringsdiens-vrywilliger enige militêre of burgerlike oortreding begaan waarvoor hy tereggestaan het en deur 'n krygsraad of 'n burgerlike hof veroordeel is tot enige tydperk van tronkstraf sonder keuse van 'n boete, of om gekasseer te word of met oneer ontstaan te word of uit Sy Majesteit se Diens afgedank te word, en die vonnis waar nodig behoorlik bekragtig is, word dit beskou dat hy vanaf die dag waarop die vonnis oor hom uitgespreek is van die pligte en salaris van sy burgerlike amp, betrekking of diens geskors is.

5. Die Sekretaris van Verdediging sal die permanente hoof van die Departement of Administrasie waaraan die regeringsdiens-vrywilliger verbonde is, laat voorsien van 'n gesertifiseerde afskrif van die verslag van die verhoor waarna in paragraaf 4 van hierdie regulasies verwys word, tesame met die opmerkings van die Militêr-regterlike offisier daarop, en die permanente hoof van die Departement of Administrasie sal sodanige verslag en sodanige opmerkings tesame met sy aanbeveling betreffende die verdere optrede ten opsigte daarvan aan die Minister of Administrateur, na gelang van die geval, voorlê.

6. By oorweging van bogenoemde verslag, opmerkings en aanbeveling en met behoorlike inagneming van al die omstandighede en enige spesiale strekking wat diens in die strydsmagte ter verergering of versagting van die oortreding mag hê, kan die Minister of Administrateur, na gelang van die geval, opdrag gee dat of—

(i) geen verdere stappe in verband met die saak gedoen moet word nie, in welke geval die regeringsdiens-vrywilliger in sy burgerlike amp, betrekking of diens herstel word en die salaris wat gedurende die tydperk van sy skorsing teruggehou is, aan hom betaal word; of

(ii) dat stappe teen die regeringsdiens-vrywilliger gedoen word kragtens die strafbepaling van die wet wat sy burgerlike diens beheers of, waar geen sodanige wet bestaan nie, ooreenkomstig die bepaling van sy dienskontrak.

7. Vir doeleindes van enige stappe wat kragtens paragraaf 6 (ii) van hierdie regulasies ingestel word, sal enige wet wat die regeringsdiens-vrywilliger se burgerlike diens beheers van toepassing gemaak word, en dit word hiermee van toepassing gemaak ten opsigte van enige handeling of versuim van die regeringsdiens-vrywilliger, niesteenstaande die feit dat die handeling gedoen is of die versuim plaasgevind het tydens militêre diens binne of buite die grense van die Unie, en hy enig ondersoek wat ingevolge die bepaling van sodanige wet nodig mag wees, dien die oorlegging van 'n gesertifiseerde afskrif van die verslag van die verhoor en vonnis deur 'n krygsraad of deur 'n burgerlike hof as *prima facie* bewys dat die betrokke regeringsdiens-vrywilliger die oortreding begaan het wat daarin beskryf word.

8. Indien die regeringsdiens-vrywilliger as gevolg van stappe wat kragtens paragraaf 6 (ii) van hierdie regulasies ingestel is, uit sy burgerlike amp, betrekking of diens ontstaan word, word enige salaris wat gedurende die tydperk van skorsing tydelik teruggehou is, permanent teruggehou, maar indien hy in die burgerlike amp, betrekking of diens wat hy op die datum van skorsing bekleed of vervul het, herstel word, of teen verminderde salaris in dieselfde of in enige ander sodanige amp, betrekking of diens herstel word, word die salaris wat van toepassing is op die amp, betrekking of diens waarin hy herstel is aan hom ten opsigte van die tydperk van skorsing betaal.

2. If any service volunteer is unlawfully absent from military duty for any period, any deduction which may be made from his military pay in respect of the actual period of such unlawful absence, under the provisions of the Union Military Discipline Code, shall entail the forfeiture, for a corresponding period, of any payment to which he may be entitled from the Department or Administration in which he is employed in a civil capacity in respect of his employment in that capacity, whether or not such payment has been allotted, in whole or in part, to or for the benefit of his wife or to or for the benefit of some other dependant or dependants. Such payment shall, however, be resumed as from the date of return or arrest, notwithstanding any subsequent penal deduction which may be made from his military pay whilst he is in custody awaiting trial, or by reason of any period of detention or field punishment awarded in consequence of such unlawful absence.

3. Subject to the succeeding provisions of these regulations and without prejudice to any subsequent proceedings which may be taken against him, an unlawful absence within the terms of the preceding regulation shall not be regarded as interrupting the continuity of service of a service volunteer, provided he returns or is returned to military duty or is permitted to resume civil duty, but no period of such unlawful absence which exceeds twenty-one days at any one time shall be reckoned as "service" for the purposes of any pension, superannuation or provident fund of which he is a member.

4. If any service volunteer commits any military or civil offence for which he has been tried and sentenced by court martial or by a civil court to any period of imprisonment without the option of a fine, or to be cashiered, or to be discharged with ignominy, or to be dismissed from His Majesty's Service, and the sentence where necessary has been duly confirmed, he shall be deemed to have been suspended from the duties and emoluments of his civil office, post or employment as from the date the sentence was pronounced.

5. The Secretary for Defence shall cause the permanent head of the Department or Administration to which the service volunteer belongs to be furnished with a certified copy of the record of any trial referred to in paragraph 4 of these regulations, together with the comments of the Military Law Officer thereon, and the permanent head of the Department or Administration shall refer such record and such comments to the Minister or Administrator, as the case may be, with his recommendation as to the further action to be taken with respect thereto.

6. Upon consideration of the record, comments and recommendation aforesaid, and with due regard to all the circumstances and any special bearing which service in the Forces may have upon the aggravation or mitigation of the offence, the Minister or Administrator, as the case may be, may direct either—

(i) that no further action be taken in the matter, in which case the service volunteer shall be reinstated in his civil office, post or employment, and shall be paid the emoluments withheld during the period of suspension; or

(ii) that proceedings be instituted against the service volunteer under the disciplinary provisions of the law governing his civil employment or, where no such law is operative, in accordance with the terms of his contract of employment.

7. For the purposes of any proceedings instituted under paragraph 6 (ii) of these regulations any law governing the service volunteer in his civil employment shall be, and is hereby, made applicable in respect of any act or omission by the service volunteer notwithstanding the fact that the act was performed or the omission occurred during military service either within or beyond the borders of the Union, and at any inquiry which may be necessary under the provisions of such law the production of a certified copy of the record of the trial and the production by court martial or by a civil court shall be *prima facie* evidence of the commission by the service volunteer concerned of the offence described therein.

8. If as a result of proceedings taken under paragraph 6 (ii) of these regulations the service volunteer be discharged from his civil office, post or employment, any emoluments temporarily withheld during the period of suspension shall be permanently withheld; but if he be reinstated in the civil office, post or employment held by him at the date of suspension, or in the same or any other such office, post or employment at reduced emoluments, he shall be paid for the period of suspension the emoluments applicable to him in the office, post or employment in which he has been reinstated.

9. Die Sekretaris van Verdediging sal toesien dat die soort voorvalle wat in paragrawe 2 en 3 van hierdie regulasies omskryf word onmiddellik aan die permanente hoof van die burgerlike Departement of Administrasie waaraan die regeringsdiens-vrywilliger verbonde is, gerapporteer word, sodat daar onverwyld aan die bepalinge van hierdie regulasies uitvoering gegee kan word. Indien daar enige oorbetalings gemaak is deur die Departement of Administrasie waarin hy in 'n burgerlike hoedanigheid dien, is sodanige oorbetalings verhaalbaar van enige burgerlike of militêre salaris waarop hy later geregtig mag word of, in geval hy sy betrekking in die regeringsdiens neêrêl of daaruit ontslaan word, van enige bedrae wat aan hom betaalbaar mag wees uit enige pensioen-, aftredings- of ondersteuningsfonds waarvan hy 'n lid is.

10. Al of enige van hierdie regulasies kan, onder die omstandighede wat daarin beoog word, toegepas word op enige werknemer van die Regering aan wie, ooreenkomstig die voorwaardes wat van toepassing is op regeringsdiens-vrywilligers soos hierbo omskryf, verlof toegestaan is om as vrywilliger aan te sluit by die militêre-, see- of lugmagte van die Regering van die Verenigde Koninkryk en Noord-Ierland, van enige vrygewes of kolonie, of van 'n Regering van die geallieerde volke.

* No. 29, 1943.]

REGULASIES VIR DIE VERWYDERING VAN GOEDERE DEUR DIE ADMINISTRASIE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS NA 'N PLEK VAN VEILIGHEID GEDURENDE 'N LANDSNOOD-TOESTAND.

Kragtens die bevoegdhele my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die Aanhangel van hierdie Proklamasie uiteengesit is.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 134 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Twee-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

F. C. STURROCK.

AANHANGSEL.

REGULASIES VIR DIE VERWYDERING VAN GOEDERE DEUR DIE ADMINISTRASIE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS NA 'N PLEK VAN VEILIGHEID GEDURENDE 'N LANDSNOOD-TOESTAND.

1. In hierdie regulasies en in enige kennisgewing daar-kragtens, tensy uit die samehang anders blyk, het die uit-drukkinge „Administrasie”, „vragprys”, „goedere”, „hawens”, „spoorwee” en „pakhuis” dieselfde betekenis as die uitdrukkinge „Administrasie”, „vrachtoon”, „goedere”, „hawens”, „spoorwegan” en „pakhuis” in die Spoorwegan en Hawens Reglement, Bestuur en Beheer Wet, 1916 (Wet No. 22 van 1916), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 21 van 1931.

2. Die Administrasie kan na goeëduke gedurende 'n tyd-perk van landsnoodtoestand enige goedere wat deur hom in sy pakhuis by hawens opgeslaan word na 'n plek aan die spoorwee verwyder en dit daar gedurende die tydperk van landsnoodtoestand opslaen en daarna na die hawe vanwaar dit verwyder is, terugstuur.

3. Die verwydering en opslag daarna van goedere kragtens hierdie regulasies word deur die Administrasie uitsluitend vir risiko en rekening van die eienaar van die goedere onderneem, en die eienaar moet die vragprys van die hawe na die opslagplek en terug na die hawe, plus alle ander bykomende koste in verband met die verwydering en opslag van sulke goedere betaal.

* No. 30, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die Bylae hiervan uiteengesit is.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 9 van 1943.

GOD BEROEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agtste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

9. The Secretary for Defence shall ensure that occurrences of the nature specified in paragraphs 2 and 3 of these regulations are immediately reported to the permanent head of the civil Department or Administration to which the service volunteer belongs in order that prompt effect may be given to the provisions of these regulations. If there has been any overpayment by the Department or Administration in which he is employed in a civil capacity such overpayment shall be recoverable from any civil or military emoluments to which he may subsequently become entitled, or, in the event of his resignation or discharge from Government employment, from any sums which may be payable to him from any pension, superannuation or provident fund of which he is a member.

10. Any or all of these regulations may be applied, in the circumstances contemplated therein, to any employee of the Government who has been granted permission to volunteer for service with the military, naval, or air forces of the Government of the United Kingdom and Northern Ireland, of any Dominion or Colony, or of any Government of the Allied Nations, under the conditions applicable to service volunteers as above defined.

* No. 29, 1943.]

REGULATIONS FOR THE REMOVAL OF GOODS BY THE ADMINISTRATION OF THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS TO A PLACE OF SAFETY DURING AN EMERGENCY.

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 134 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of November One thousand Nine hundred and Forty-two.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

F. C. STURROCK.

ANNEXURE.

REGULATIONS FOR THE REMOVAL OF GOODS BY THE ADMINISTRATION OF THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS TO A PLACE OF SAFETY DURING AN EMERGENCY.

1. In these regulations and in any notice thereunder, unless inconsistent with the context, the words "Administration", "freight", "goods", "harbours", "railways" and "warehouse" shall have the same meaning as that ascribed to them in the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, 1916 (Act No. 22 of 1916), as amended by section *one* of Act No. 21 of 1931.

2. The Administration may, at its discretion, during a period of national emergency, remove any goods which are being warehoused by it in its warehouses at harbours to any point on the railways, and there warehouse them during the period of the national emergency, and thereafter return them to the harbour from which they were removed.

3. The removal and subsequent warehousing of goods under these regulations will be undertaken by the Administration at the sole risk and expense of the owner of the goods, who will be required to pay the freight from the harbour to the place of warehousing and back to the harbour, plus all other incidental charges in connection with the removal and warehousing of such goods.

* No. 30, 1943.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one bis* of the War Measure Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure hereto.

This Proclamation shall be called War Measure No. 9 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town on this the Eighth day of February One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

BYLAE.

WYSIGING VAN BUITENGEWONE FINANSIE-REGULASIES.

Die regulasies uiteengesit in die Bylae van Oorlogsmaatreël No. 119 van 1942, afgekondig by Proklamasie No. 266 van 1942, word hierby gewysig—

(1) deur die invoeging van die volgende nuwe subregulasie na subregulasie (4) van regulasie 2:—

(5) As daar in 'n strafregtelike proses teen iemand weens 'n oortreding van subregulasie (4) van hierdie regulasie aan die hof 'n dokument ooreel word waarvan so iemand die bewese of selferkende outeur is, en waarin so iemand 'n verklaring gedoen het waaruit redelik afgelei kan word dat—

(a) hy vreemde geld wat van 'n gemagtigde handelaar verkry is, gebruik of aangewend het vir enige ander doel as dié wat, volgens hy in sy aansoek vermeld het, die doel is waarvoor dit nodig was; of

(b) hy 'n handeling gedoen het wat daarop bereken is om te lei tot die gebruik of aanwending van sulke vreemde geld vir enige ander as die aldus vermelde doel.

is die oorlegging aan die hof van die dokument waarin so'n verklaring vervat is, voldoende bewys van die waarheid van genoemde verklaring en kan die aangeklaagde vervolgens sonder verdere bewys skuldig bevind word aan die oortreding waarvan hy aangekla is, tensy hy bewys dat die handeling of transaksie wat die onderwerp van die aanklag uitmaak, in werklikheid nie plaasgevind het nie";

(2) deur in subregulasie (7) van regulasie 3 die volgende woorde na die woorde „subregulasie (1)“ in te voeg:—
„of van paragraaf (a) of (b) van regulasie 3 (1) van die regulasies wat deur regulasie 25 hiervan herroep is“;

(3) deur in subregulasie (3) van regulasie 5 die volgende woorde na die woorde „subregulasie (1)“ in te voeg:—
„of van subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies wat deur regulasie 25 hiervan herroep is“;

(4) deur in subregulasie (11) van regulasie 6 die volgende woorde na die woorde „subregulasie (1) van hierdie regulasie“ in te voeg:—
„of van subregulasie (1) van regulasie 5 van die regulasies wat deur regulasie 25 hiervan herroep is“;

(5) deur in subregulasie (12) van regulasie 6 die woorde „subregulasie (1) van hierdie regulasie“ te skrap en hulle te vervang deur die woorde „subregulasie (2) van hierdie regulasie of van subregulasie (2) van regulasie 5 van die regulasies wat deur regulasie 25 hiervan herroep is“;

(6) deur in subregulasie (3) van regulasie 10 die volgende woorde na die woorde „subregulasie (1)“ in te voeg:—
„of van subregulasie (1) van regulasie 3 *ssezies* van die regulasies wat deur regulasie 25 hiervan herroep is“;

(7) deur in subregulasies (1) en (2) van regulasie 15 die volgende woorde na die woorde „Bank van Engeland.“ waar dit ook al voorkom, in te voeg:—
„of papiergeld van die Verenigde State van Amerika“.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN ZUITELANDSE SAKE.

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

* No. 285.] [12 Februarie 1943.
BEHEER VAN MATERIAAL EN ARTIKELS.

Ek, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Direkteur-generaal van Voorrade, maak hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942 die Kontroleurs wat hul ampte kragtens regulasie 21 van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942 beklee, gemagtig het om ten opsigte van die materiaal waarvan hulle Kontroleurs is, die volgende bevoegdhede namens my en onderworpe aan my lasgewing uit te oefen:—

- (1) Die benoeming van inspekteurs en die uitreiking aan hulle van ondertekende sertifikate ooreenkomstig regulasie 14 van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942.
- (2) Die beheer oor die verkryging en produksie van, en die beskikking oor beheerde materiaal.
- (3) Die bevoegdhede uiteengesit in regulasies 15 (1) en 22 van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942.

H. J. VAN DER BIJL,
Direkteur-generaal van Voorrade.

Johannesburg.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF EMERGENCY FINANCE REGULATIONS.

The regulations set forth in the Annexure to War Measure No. 119 of 1942, published by Proclamation No. 266 of 1942, are hereby amended—

(1) by the addition of the following new sub-regulation after sub-regulation (4) of regulation 2:—

“(5) If in any criminal proceedings against any person for a contravention of sub-regulation (4) of this regulation there is produced to the Court any document of which such person is proved or has admitted himself to be the author and which contains a statement by such person from which it may reasonably be inferred that—

(a) he has used or applied foreign currency acquired from an authorised dealer for or to any purpose other than that stated in his application to be the purpose for which it was required; or

(b) he has done any act calculated to lead to the use or application of such foreign currency for or to any purpose other than that so stated;

the production to the Court of the document containing any such statement shall be sufficient proof of the truth of the said statement, and the accused may thereupon be convicted of the offence with which he is charged without any further evidence, unless he proves that the act or transaction which forms the subject-matter of the charge did not in fact take place”;

(2) by the insertion in sub-regulation (7) of regulation 3, after the words “sub-regulation (1)”, of the words—
“or of paragraph (a) or (b) of regulation 3 (1) of the regulations repealed by regulation 25 hereof”;

(3) by the insertion in sub-regulation (3) of regulation 5, after the words “sub-regulation (1)”, of the words—
“or of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations repealed by regulation 25 hereof”;

(4) by the insertion in sub-regulation (11) of regulation 6, after the words “sub-regulation (1) of this regulation”, of the words—
“or of sub-regulation (1) of regulation 5 of the regulations repealed by regulation 25 hereof”;

(5) by the insertion in sub-regulation (12) of regulation 6, after the words “sub-regulation (2) of this regulation”, of the words—
“or of sub-regulation (2) of regulation 5 of the regulations repealed by regulation 25 hereof”;

(6) by the insertion in sub-regulation (3) of regulation 10, after the words “sub-regulation (1)”, of the words—
“or of sub-regulation (1) of regulation 3 *ssezies* of the regulations repealed by regulation 25 hereof”;

(7) by the insertion after the words “Bank of England” where they appear in sub-regulations (1) and (2) of regulation 15 of the words—
“or paper currency of the United States of America”.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

* No. 285.] [12 February 1943.

CONTROL OF MATERIALS AND ARTICLES.

I, HENDRIK JOHANNES VAN DER BIJL, Director-General of Supplies, hereby give notice that, acting under the powers conferred upon me by War Measure No. 146 of 1942, I have authorised the Controllers who hold office by virtue of regulation 21 of War Measure No. 146 of 1942, to exercise the following powers on my behalf and subject to my direction, in respect of the materials of which they are Controllers:—

- (1) To appoint inspectors and to furnish them with signed certificates in terms of regulation 14 of War Measure No. 146 of 1942.
- (2) To control and regulate the acquisition, production and disposal of controlled materials.
- (3) The powers set out in regulations 15 (1) and 22 of War Measure No. 146 of 1942.

H. J. VAN DER BIJL,
Director-General of Supplies.

Johannesburg.

BEHEER VAN RUBBER.

KENNISGEWING AAN ALMAL WAT MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE OF -VRYSTELLINGS BESIT, EN AAN ALLE EIENAARS VAN ANDER MOTORVOERTUIG (MET INBEGRIJ VAN SLEEPWAENS) AS PASSASIERSMOTORKARRE OF MOTORFIETSE EN PERSONE IN BESIT VAN SPESIALE PERMITTE WAT DEUR DIE KONTROLEUR VAN RUBBER UITGEREIK IS.

Ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, beveel hierby namens die Direkteur-generaal van Voorrade en kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennisgewing No. 285 van 1943 wat in *Staatskoerant* No. 3153 van 12 Februarie 1943 verskyn, as volg:—

1. Elkeen wat—
 - (a) 'n motorvoertuig of motorvoertuie kragtens 'n Motortransportsertifikaat of -vrystelling gebruik; of
 - (b) 'n ander motorvoertuig of ander motorvoertuie (met inbegrip van sleepwaens) as passasiersmotorkarre of motorfietse as eienaar of andersins in sy besit of onder sy beheer het,

moet aan die Distrikskontroleur van Rubber vir die distrik waarin so iemand gewoonlik woonagtig is, op bygaande Vorm 305/Rubber 'n opgawe verstrek.

2. Die opgawes moet voor of op die 28ste dag van Februarie 1943 aan die Distrikskontroleur gestuur word en die inligting wat daarin verstrek word, moet allesins waar en juis wees.

3. Die bepaling van regulasie 1 is ook van toepassing op almal wat in die reël 'n motorvoertuig of motorvoertuie kragtens 'n motortransportsertifikaat of -vrystelling gebruik en op wie Padvervoerrade tot op die 28ste dag van Februarie 1943 ten opsigte van so'n voertuig of sulke voertuie nog geen mylafstandbeperking gelê het nie.

4. Die bepaling van hierdie regulasies is nie van toepassing op iemand wat in besit is van 'n spesiale permit vir die verkryging van rubberbuitebande, uitgereik kragtens regulasie 10 van Goewermentskennisgewing No. 194 van 29 Januarie 1943.

J. R. F. STRATFORD,
Kontroleur van Rubber.

LET WEL.—Vorm 305/Rubber is beskikbaar by die kantore van al die Distrikskontroleurs van Rubber, wat ook, sover moontlik, met die invul van die vorms behulpsaam sal wees.

BEHEER VAN RUBBER—DISTRIK

Lys van voertuie soos op datum hiervan: (a) Gebruik kragtens motortransport- en vrystellingsertifikate, onverskillig grootte van bande.

(b) Nie kragtens sulke sertifikate of vrystellingsertifikate gebruik nie, maar ander as passasiersmotorkarre en motorfietse.

VORM No. 305/RUBBER.

Ten aansien waarvan aansoek om bandepermitte gewoonlik gedoen word by die Distrikskontroleur van Rubber te _____ Datum _____
Naam _____ Adres _____

BESONDERHEDE VAN VOERTUIG.	Vermeld of dit motorkar, lorie, bestelwa, bus, ens., is.	Voertuig se registrasieletters en nommers.	Grootte van bande van voertuie.				Teenswoordige gemiddelde maandelikse verbruik van petrol of ru-olie, in gellings.	Teenswoordige gemiddelde maandelikse mylafstand, dieselfde tydperk.	No. van motortransport- of vrystelling-sertifikaat.	Beperking van maandelikse mylafstand deur Vervoerraad voorgeskryf.	Soort werk.
			Voor.		Agter.						
			Grootte.	Getal lopende wiele.	Grootte.	Getal lopende wiele.					

BESONDERHEDE VAN BANDE.	Grootte van bande. Noem elke grootte slegs eenmaal en toon totale wat onder elke hofie val. Skryf „Geen” waar nodig.	Lys van alle bande aan lopende en reserwewiele PLUS BANDE VOORHANDE op bovermelde datum.												Totaal van alle bande (Kolomme „A” tot en met „L”) in besit vir gebruik aan bovermelde voertuie.	Getal bande vir bovermelde voertuie wat u na verwagting voor 31/12/43 sal moet koop.		
		Oorspronklike bande nog nie vernu nie.						Vernude bande.							Nuwes.	Vernude of u eie bande vernu.	
		A.	B.	C. D. E. F.				G.	H.	I. J. K. L.							
		Nuwe bande en die wat nog nie meer as 1,000 myl geloop het nie.	Bande wat meer as 1,000 myl geloop het maar nog nie verder as halfslyt is nie.	Meer as halfslyt.				Nuwe vernude bande en die wat nog nie meer as 1,000 myl geloop het nie.	Bande wat meer as 1,000 myl geloop het maar nie verder as halfslyt is nie.	Meer as halfslyt.							

Die uitdrukings „vernu”, „vernude”, „vernuwing”, verwys na vernuwing, hervorming, versoling, ensovoorts.

* No. 286.]

[12 February 1943.

CONTROL OF RUBBER.

NOTICE TO ALL PERSONS OPERATING UNDER MOTOR CARRIER CERTIFICATES OR EXEMPTIONS AND TO ALL OTHER PERSONS OWNING MOTOR VEHICLES (INCLUDING TRAILERS) OTHER THAN PASSENGER CARS OR MOTOR CYCLES, OR PERSONS IN POSSESSION OF SPECIAL PERMITS ISSUED BY THE CONTROLLER OF RUBBER.

I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, on behalf of the Director-General of Supplies and by virtue of the authority vested in me by Government Notice No. 285 of 1943 (appearing in *Government Gazette* No. 3153) of the 12th February, 1943), do hereby order as follows:—

1. Every person—

- (a) who operates a motor vehicle or vehicles under a Motor Carrier Certificate or Exemption or,
- (b) who owns or has in his possession or control a motor vehicle or vehicles (including trailers), other than passenger cars or motor cycles,

shall render to the District Controller of Rubber for the District in which such person ordinarily resides, a return on Form 305/Rubber annexed hereto.

2. Returns must be forwarded to the District Controller on or before the 28th day of February, 1943, and the information furnished thereon must be true and correct in all respects.

3. The provisions of regulation 1 shall apply also to all persons who normally operate a vehicle or vehicles under a Motor Carrier Certificate or Exemption and who, as at the 28th day of February, 1943, have not yet had mileage limitations imposed by Road Transportation Boards in respect of such vehicle or vehicles.

4. The provisions of these regulations shall not apply to any person in possession of a special permit to acquire rubber tyres issued in terms of regulation 10 of Government Notice No. 194 of 29th January, 1943.

J. R. F. STRATFORD,
Controller of Rubber.

NOTE.—Form 305/Rubber is available at the offices of all District Controllers of Rubber, who will assist, as far as possible, in the filling in of the returns.

RUBBER CONTROL—DISTRICT OF _____

FORM No. 305/RUBBER.

List of Vehicles as at Date hereof: (a) Operating under Motor Carrier Certificates and Exemptions irrespective of tyre size.
(b) Not operating under such certificates or exemptions but other than passenger cars and motor cycles.

In respect of which applications for Tyre Permits are normally made to the District Controller of Rubber at _____
Name _____ Address _____ Date _____

DETAILS OF VEHICLES.	State if Car, Truck, Van, Bus, Etc.	Vehicle Registration Letters and Numbers.	Size of Tyres Fitted.				Present Average Monthly Petrol or Crude Oil Consumption, in Gallons.	Present Average Monthly Mileage Same Period.	Motor Carrier Certificate or Exemption No.	Monthly Mileage Limitation set by Transportation Board.	Class of Work.
			Front.		Rear.						
			Size.	No. of Running Wheels.	Size.	No. of Running Wheels.					

DETAILS OF TYRES.	Tyre Size. List each Size once only and show Totals falling under each Heading. Write "Nil", where necessary.	List of All Tyres on Running and Spare Wheels PLUS TYRES IN STOCK at Above Date.												Total of all Tyres Owned. (Columns "A"-"L" inclusive), for use on Vehicles shown above.	Number of Tyres for the Vehicles shown above which you estimate you will need to purchase before 31/12/43.	
		Original Tyres not yet Retreaded.						Tyres which have been Retreaded.							New.	Retreads or your own Tyres Retreaded.
		A.	B.	Over 50 Per Cent. Worn.			F. Scrap.	G.	H.	Over 50 Per Cent. worn.			L. Scrap.			
		New Tyres and those not yet run over 1,000 Miles.	Run over 1,000 Miles but not yet more than half worn.	Still Serviceable.	Ready for Retreading.	Sent for Retreading.		New, Retreads and those not yet run over 1,000 Miles.	Run over 1,000 Miles but not yet more than half worn.	Still Serviceable.	Ready for Retreading.	Sent for Retreading.				

The terms "Retread", "Retreaded", "Retreading" refer to Retreads, Remoulds, Resoles, Recaps, etc.

[SEE OVERLEAF.

VORM NO. 305/RUBBER.

I.—LEES DIE VOLGENDE SORGVULDIG DEUR.

(1) Hierdie vorm moet deur alle houers van motortransport- en vrystellingsertifikate sowel as deur alle ander gebruikers van motorvoertuie ander as passasiers-motorkarre en motorfietsse ingevul word, met uitsondering van houers van spesiale permitte kragtens regulasie 7 van Goewermentskennisgewing No. 258 in *Staatskoerant* No. 3000 van 11 Februarie 1942, en regulasie 10 van Goewermentskennisgewing No. 194 in *Staatskoerant* No. 3146 van 29 Januarie 1943.

(2) Hierdie vorm moet voor of op 28 Februarie 1943 by u Distrikskontroleur van Rubber ingelewer word anders sal geen aansoek wat u gedurende 1943 om bande doen oorweging geniet nie.

(3) U moet onderstaande verklaring voor 'n Vrederegter of Kommissaris van Ede beëdig alvorens hierdie vorm aan u Distrikskontroleur van Rubber te stuur.

(4) Onjuiste of valse verklarings stel u aan vervolging bloot en die straf is 'n swaar boete of gevangenisstraf of albei.

(5) As daar ten aansien van 'n voertuig wat op die keersy genoem word, geen motortransport- of vrystellingsertifikaat uitgeneem is nie, vermeld die rede hier.....

BEEDIGDE VERKLARING.

Hierby verklaar ek dat die besonderhede op die keersy verstrek waar en juis is en dat alle voertuie wat op naam vangeregistreer is en gewoonlik permitte van die Distrikskontroleur van Rubber te..... ontvang, hierby ingesluit is en dat geen voertuie wat op iemand anders of 'n ander firma se naam geregistreer is ingesluit is nie. Verder verklaar ek dat alle bande wat in besit is van.....en gebruik word aan die voertuie op die keersy vermeld of wat vir gebruik aan sodanige voertuie voorhande gehou word, ingesluit is.

Handtekening.....

Die deponent het verklaar dat hy/sy met die inhoud van hierdie beëdigde verklaring wat voor my onder ede bevestig/plegtig bevestig is, bekend is en dit verstaan.

Kommissaris van Ede of Vrederegter.

Is. Inkomsteseël. Datum.....

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 282.] [12 Februarie 1943.
BUITENGEWONE FINANSIEREGULASIES.—VERBOD OP DIE INVOER VAN DOLLARNOTE VAN DIE VERENIGDE STATE.

Met die oog daarop om te verhoed dat die vyand banknote van die Bank van Engeland wat hy in besette gebiede verkry het, in die Unie vervreem, is die invoer van hierdie note verbied ingevolge regulasie 15 van die Buitengewone Finansieregulasies wat by Proklamasie No. 266 van 23 Oktober 1942, afgekondig is.

As gevolg van die wysiging van regulasie 15 wat by Proklamasie No. 30 van 12 Februarie 1943 afgekondig is, is hierdie verbod uitgebrei sodat dit papiergeld van die Verenigde State insluit. Niemand mag derhalwe dollarnote van die Verenigde State sonder vergunning van die Tesourie invoer nie. Persone wat sulke note wil invoer, moet hul aansoeke aan hul banke rig.

Die aandag van die publiek word ook gevestig by Buitengewone Finansieregulasie 6, ingevolge waarvan enigemand wat in besit van vreemde geld, met inbegrip van dollars, kom, sodanige geld binne dertig dae vanaf die datum waarop hy die geld verkry het, by 'n gemagtigde bank moet aanbied.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 283.] [12 Februarie 1943.
PRYSBEHEER.
MAKSIMUM PRYSE VAN KERSE.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, herroep hierby artikels 3, 3 en 3 van onderskeidelik dele II, III en IV van die Aanhangel van Goewermentskennisgewing No. 1302 van 7 July 1942 en stel in die plek daarvan artikels 3, 3 en 3 van onderskeidelik dele II, III en IV soos in die Aanhangel hiervan uiteengesit.

E. J. CREAN,
Prys-kontroleur.

FORM NO. 305/RUBBER.

I.—READ THIS CAREFULLY.

(1) This form must be filled in by all holders of Motor Carrier Certificates and exemptions and by all other operators of motor vehicles other than passenger cars or motor cycles, excepting holders of Special Permits under regulation 7 of Government Notice No. 258 in *Government Gazette* No. 3000 of the 11th February, 1942, or regulation 10 of Government Notice No. 194 in *Government Gazette* No. 3146 of the 29th January, 1943.

(2) This form must be handed in to your District Controller of Rubber by 28th February, 1943, otherwise no application for tyres made by you during 1943 will be considered.

(3) You must have the affidavit below sworn as true and correct before a Justice of Peace or Commissioner of Oaths before returning this form to your District Controller of Rubber.

(4) Incorrect or false statements render you liable to prosecution and the penalties are a fine or imprisonment or both.

(5) If no Motor Carrier Certificate or Exemption has been taken out in respect of any vehicles shown overleaf, state reason here.....

AFFIDAVIT.

I hereby declare that the particulars given overleaf are true and correct and that all vehicles, registered in the name ofand normally receiving permits from the District Controller of Rubber at..... have been included herein, and that no vehicles registered in any other person's or firm's name have been included. I further declare that all tyres owned by..... and operated on the vehicles shown overleaf or held in stock for use on such vehicles have been included.

Signature.....

The deponent has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this Affidavit which was sworn to/affirmed before me.

Commissioner of Oaths or Justice of the Peace.

Is. Revenue Stamp. Date.....

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 282.] [12 February 1943.
EMERGENCY FINANCE REGULATIONS.—PROHIBITION ON THE IMPORTATION OF UNITED STATES DOLLAR NOTES.

With a view of preventing the enemy from disposing in the Union, of Bank of England notes acquired in occupied territories, the importation of these notes has been prohibited in terms of regulation 15 of the Emergency Finance Regulations, published under Proclamation No. 266 of the 23rd October, 1942.

As a result of the amendment to regulation 15, published under Proclamation No. 30 of the 12th February, 1943, this prohibition has been extended to United States paper currency. No person may, therefore, import United States dollar notes without the permission of the Treasury. Persons desiring to import such notes should address their applications to their bankers.

The attention of the public is also invited to Emergency Finance Regulation 6 which provides that any person who comes into possession of foreign currency, including dollars, must offer such currency to an authorised bank within thirty days from the date on which he acquired the currency.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 283.] [12 February 1943.
PRICE CONTROL.
MAXIMUM PRICES OF CANDLES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby withdraw sections 3, 3 and 3 of Parts II, III and IV respectively of the Annexure to Government Notice No. 1302 of the 7th July, 1942, and substitute therefor sections 3, 3 and 3 of Parts II, III and IV respectively, as set forth in the Annexure hereto.

E. J. CREAN,
Price Controller.

dat sodanige koste werklik en noodsaaklikerwys aangegaan is in verband met die invoer van die goedere:—

- (i) Skeepsvrag vanaf die hawe van verskeping na die hawe van ontskeping;
- (ii) see- en oorlogsrisikoversekering van pakhuis na pakhuis;
- (iii) skeepsagentskommissie;
- (iv) bankkommissie;
- (v) invoerreg;
- (vi) landings- en uitklaringskoste;
- (vii) spoorvrag en vervoerkoste vanaf die hawe van ontskeping tot by die persele van die invoerder;

met dien verstande dat waar die vry-aan-boord-prys van die goedere of enige van bogenoemde koste in 'n buitelandse valuta gekwoteer word, sodanige pryse en/of sodanige koste in Suid-Afrikaanse valuta omgesit moet word teen die amptelike wisselkoers werklik betaal of heersend op die datum van verskeping van die goedere, na gelang van die geval.

KOSPRYSE VAN VERVAARDIGER.

(3) In die geval van enige goedere deur die vervaardiger daarvan verkoop, is die kosprys van enige eenheid van daardie goedere die kosprys van die materiaal (insluitende pakmateriaal) vervat in sodanige eenheid van die goedere [sodanige kosprys word ooreenkomstig die bepalinge van paragrawe (2), (3) of (4) hiervan, na gelang van die geval, bereken] plus ondervermelde koste in verband met sodanige eenheid van die goedere:—

- (i) Lone en salarisse aangegaan by die vervaardiging van die goedere;
- (ii) brandstof en krag verbruik by die vervaardiging van die goedere;
- (iii) huurgelde vir en belastinge op die persele of installasie gebruik by die vervaardiging van die goedere;
- (iv) instandhoudingskoste van installasie en masjinerie by die vervaardiging van die goedere;
- (v) waardevermindering van installasie en masjinerie by die vervaardiging van die goedere volgens tariewe wat deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste aanvaar word;

met dien verstande dat wanneer sulke koste nie deur middel van direkte toewysing van die koste van hierdie dienste vasgestel kan word nie, dit gebaseer moet word op vervaardigingswerkzaamhede vir 'n onafgebroke tydperk van minstens ses maande eindigende op 'n datum binne vyftien maande vanaf die datum van verkoop.

KOSPRYSE VAN HANDELAAR.

(4) In die geval waar goedere deur 'n ander handelaar as die invoerder, vervaardiger of produsent van daardie goedere verkoop word, is die kosprys van enige eenheid van daardie goedere die netto prys vir sodanige eenheid van die goedere deur sodanige handelaar betaal aan die persoon van wie hy die vermelde goedere verkry het, plus vervoerkoste, indien daar is, gewoonlik en noodsaaklikerwys aangegaan op sodanige eenheid van sodanige goedere vanaf die persele van die leweransier na die persele van die handelaar; met dien verstande dat by die berekening van die netto prys wat sodanige handelaar betaal enige korting vir kontant of by afrekening wat nie vyf persent oortref nie en waarvan sodanige handelaar gebruik mag gemaak het, geignoreer mag word.

AANTEKENINGE MET BETREKKING TOT DIE BEREKENING VAN GEMIDDELDE KOSPRYSE.

(1) Soos aangedui in paragraaf (1) van hierdie Bylae is die berekening van gemiddelde koste veroorloof. Die basis waarop sodanige gemiddelde kosprys bereken word is die "beswaarde gemiddelde" bereken op die datum waarop die laaste besending van die goedere, ingesluit in die gemiddelde, in voorraad geneem is. Dit word nie veroorloof om vervangingswaardes by die berekening van gemiddelde kospryse in aanmerking te neem nie. Die gemiddelde koste mag alleen die kospryse van goedere wat werklik in voorraad ontvang is, weergee. 'n Voorbeeld wat die metode van berekening van gemiddelde pryse verduidelik, word hieronder gegee.

(2) Die berekening van gemiddelde kospryse is nie verpligtend nie maar alleen vergunnend; indien daar egter nie gebruik van gemaak word nie moet enige artikel op die basis van sy werklike kosprys, vasgestel ooreenkomstig die bepalinge van hierdie Bylae, verkoop word. Hetsy die kospryse op die basis van werklike koste of gemiddelde koste vasgestel word, word invoerders, vervaardigers en handelaars daaraan herinner dat hulle kragtens Goewermentskennisgewing No. 1960 van 25 September 1942 verplig is om aantekeninge te hou wat dit moontlik maak om die kospryse van die verskillende artikels deur hulle verkoop geredelik en noukeurig te bereken. Hierdie aantekeninge moet te eniger tyd op versoek beskikbaar vir vertoning aan die inspekteur wees.

VOORBEELD VAN BEREKENING VAN GEMIDDELDE KOSPRYSE.

(1) Indien 'n handelaar 15 artikels wat hom 10s. gekos het en 150 soortgelyke artikels wat hom 12s. 6d. gekos het in voorraad het, en indien hy op 'n bepaalde datum 'n verdere hoeveelheid van 500 teen 15s. in voorraad ontvang, en hy besluit om die gemiddelde kospryse van sodanige voorraad te bereken, wat sal die gemiddelde kosprys wees vir die doeleindes van hierdie regulasies?

vided such charges have actually and necessarily been incurred in connection with the importation of the goods:—

- (i) Freight from port of shipment to port of discharge;
- (ii) Marine and War Risk Voyage Insurance, warehouse to warehouse;
- (iii) shipping agents' commission;
- (iv) bank exchange and commission;
- (v) import duty;
- (vi) landing and clearing charges;
- (vii) railrage and cartage from port of discharge to importer's premises;

provided that where the free on board price of the goods or any of the above-mentioned charges are quoted in a foreign currency, such price and/or such charges shall be converted into South African currency at the official rate of exchange actually paid or ruling at the date of shipment of the goods, as the case may be.

MANUFACTURER'S COSTS.

(3) In the case of any goods sold by the manufacturer thereof the cost of any unit of those goods shall be the cost of the material (including packing material) contained in such unit of the goods [such cost being determined in accordance with the provisions of paragraphs (2), (3) or (4) hereof, as the case may be], plus the costs, in respect of such unit of the goods, mentioned hereunder:—

- (i) Wages and salaries incurred in the manufacture of the goods;
- (ii) fuel and power used in the manufacture of the goods;
- (iii) rents, rates and taxes incurred on the premises or plant used in the manufacture of the goods;
- (iv) plant and machinery maintenance incurred in the manufacture of the goods;
- (v) depreciation of plant and machinery incurred in the manufacture of the goods at the rates accepted by the Commissioner for Inland Revenue;

provided that where such costs are not ascertainable by the direct allocation of the costs of these services they are to be based upon manufacturing operation for a continuous period of at least six months ended on a date within fifteen months of the date of sale.

DEALER'S COSTS.

(4) In the case of goods sold by a dealer, other than the importer, manufacturer or producer of those goods, the cost of any unit of the goods sold shall be the net price paid for such unit of the goods by such dealer to the person from whom he acquired the said goods, plus the costs of transportation, if any, ordinarily and necessarily incurred on such unit of the goods from the premises of the supplier to the premises of the dealer, provided that in the determination of the net price paid by such dealer any cash or settlement discount not exceeding five per cent., of which such dealer may have availed himself, may be ignored.

NOTES WITH REGARD TO AVERAGING OF COSTS.

(1) As indicated in paragraph (1) of this Schedule, the averaging of costs is permissible. The basis of such averaging is the "weighted average" computed on the date upon which the last consignment of the goods included in the average was taken into stock. It is not permissible to take replacement values into consideration in arriving at average costs. The average may reflect only the cost of goods actually received into stock. An example illustrating the method of averaging is given hereunder.

(2) The averaging of costs is not obligatory but only permissive, but if not resorted to any article will have to be sold on the basis of its actual cost determined in accordance with the provisions of this Schedule. Whether the cost is determined on the basis of actual cost or of average cost, importers, manufacturers and dealers are reminded that in terms of Government Notice No. 1960 of 25th September, 1942, they are obliged to maintain such records as will enable the costs of the various articles sold by them to be readily and accurately ascertained. These records must at all times be available for exhibition to an Inspector upon demand.

EXAMPLE OF AVERAGING COSTS.

(1) If a trader has in stock 15 articles costing 10s. and 150 similar articles costing 12s. 6d., and if on a particular date he received into stock a further quantity of 500 at 15s., and he decides to average the costs of such stock, what will the average cost be for purposes of these regulations?

Die gemiddelde kosprys sal, vir doeleindes van hierdie regulasies, as volg wees:—

15 teen 10s. of	£7 10 0
150 teen 12s. 6d. of	93 15 0
500 teen 15s. of	375 0 0
665	£476 5 0

of 1 teen 14s. 4d.

Hierdie kosprys van 14s. 4d. sal die basis bly waarop die handelaar die verkoopprys bepaal, totdat hy weer 'n verdere besending van die betrokke goedere in voorraad ontvang, wanneer hy dan weer die gemiddelde kosprys moet bereken—hierdie keer word die gemiddelde bereken deur die voorraad voorhande teen 14s. 4d. te neem en die nuwe besending teen die nuwe kosprys.

LET WEL.—Die pryse vir goedere reeds ooreenkomstig Goewermentskenningsgewing No. 1467 van 24 Oktober 1941 bereken, hoef nie weer volgens hierdie kennisgewing bereken te word nie alhoewel die goedere na die datum van publikasie daarvan verkoop word.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 280.] [12 Februarie 1943.

LEWENSKOSTETOELAE.

UITBREIDING VAN GEBIED WAARIN OORLOGS-MAATREEL No. 43 VAN 1942 IN WERKING IS.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende kragtens subregulasie (2) van regulasie 7 van die regulasies, bekendgemaak by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 in die *Staatskoerant* van 22 Mei 1942, stel hierby genoemde regulasies met ingang vanaf 22 Februarie 1943, in onderstaande munisipale gebiede in werking:—

Frankfort (O.V.S.), Philippolis, Port Alfred.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 281.] [12 Februarie 1943.

AANSTELLING VAN GRIFFIER VAN DIE SPESIALE HOOGGEREGSHOF, INGESTEL KRAGTENS DIE NOODREGULASIES.

Die Minister van Justisie het, kragtens regulasie 2 (2) van die Noodregulasies wat in die Bylae van Proklamasie No. 29 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 13 van 1942), afgekondig is, mnr. Gerald Alexander, wie se amptelike adres p/a die Griffier van die Hooggeregshof, Pretoria, is, as Griffier van bogenoemde Spesiale Hooggeregshof in die plek van mnr. L. Dison aangestel.

ALGEMENE KENNISGEWING.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 97 VAN 1943.
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.
INVOER VAN WEEFSTOWWE.

1. Hierby word bekendgemaak dat aansoeke om noodsaaklikheidsertifikate en/of invoerpermitte vir die invoer van katoen- en rayon-goedere vanuit die Verenigde Koninkryk, Indië, Kanada en die Verenigde State van Amerika vir die tweede kwartaal van 1943, d.w.s., die kwartaal eindigende 30 Junie 1943, nie later as 27 Februarie 1943 aan die Kontroleur van Weefstowwe, Sentraalstraat 216, Pretoria, gepos moet word nie. Sulke aansoeke moet die applikante se beraamde benodigdhede vir die kwartaal dek. Aansoeke wat na 27 Februarie 1943 gepos word, sal nie in oorweging geneem word nie en sal teruggestuur word.

2. Aansoeke om wolgoedere kan op die oomblik nie oorweeg word nie, maar sal op 'n later datum wat in die *Staatskoerant* afgekondig sal word, gevra word. Goedere wat katoen en wol bevat, word as wolgoedere geklassifiseer, mits die katoeninhoud hoogstens 85 persent daarvan is.

3. Briewe wat oor enige ander saak as 'n aansoek handel, moet hoegenaamd nie in dieselfde kovert as 'n aansoek ingesluit word nie, aangesien dit daartoe lei dat die brief nie spoedige aandag ontvang nie.

4. Aansoeke sal nie oorweeg word nie, tensy die aanseeker reeds 'n weefstofopname-vorm ingevul het of een vir die eerste keer tesame met sy aansoek indien. Kopieë van die weefstofopname-vorm kan van die kantoor van die Kontroleur van Weefstowwe verkry word.

5. Aansoeke sal slegs oorweeg word as die voorrangsindeeling ten opsigte van die goedere waarom aansoek gedoen word, 5 of hoër is vanuit die Verenigde Koninkryk, en 8 of hoër vanuit Indië, Kanada, die Verenigde State en Suid-

The average cost will, for purposes of these regulations be—

15 at 10s. or	£7 10 0
150 at 12s. 6d. or	93 15 0
500 at 15s.	375 0 0
665	£476 5 0

or 1 at 14s. 4d.

and this cost of 14s. 4d. will remain the basis upon which the trader fixes the selling price until he receives into stock yet another consignment of the goods in question, when he will again average—this time the average being arrived at by taking the stock on hand at 14s. 4d. and the new consignment at the new cost.

FINAL NOTE.—Goods which have already been costed under Government Notice No. 1467 of 24th October, 1941, need not be recosted under this notice although sold after the date of its publication.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 280.] [12 February 1943.

COST OF LIVING ALLOWANCE.

EXTENSION OF AREA OF OPERATION OF WAR MEASURE No. 43 OF 1942.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (2) of regulation 7 of the regulations, published under War Measure No. 43 of 1942 in the *Gazette* of the 22nd May, 1942, hereby put the said regulations into operation with effect from the 22nd February, 1943, in the following municipal areas:—

Frankfort (O.F.S.), Philippolis, Port Alfred.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 281.] [12 February 1943.

APPOINTMENT OF REGISTRAR OF THE SPECIAL HIGH COURT CONSTITUTED UNDER THE EMERGENCY REGULATIONS.

The Minister of Justice has, in terms of regulation 2 (2) of the "Emergency Regulations", published in the Annexure to Proclamation No. 29 of 1942 (War Measure No. 13 of 1942), appointed Mr. Gerald Alexander to be Registrar of the Special High Court, constituted in terms of the aforesaid Emergency Regulations *vice* Mr. L. Dison, his official address being c/o the Registrar of the Supreme Court, Pretoria.

GENERAL NOTICE.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 97 OF 1943.
DEPARTMENT OF DEFENCE.
IMPORTATION OF TEXTILES.

1. It is hereby notified that applications for Certificates of Essentiality and/or Import Permits for the importation of cotton and rayon goods from the United Kingdom, India, Canada and the United States of America for the second quarter of 1943, i.e., the quarter ending 30th June, 1943, must be posted to the Controller of Textiles, 216 Central Street, Pretoria, not later than the 27th February, 1943. Such applications should cover the applicants estimated requirements for the quarter. Applications posted after the 27th February, 1943, will not be considered and will be returned.

2. Applications for woollen goods cannot be considered at present but will be called for at a later date to be announced through the *Gazette*. Goods containing cotton and wool are classified as woollen goods provided the cotton content does not exceed 85 per cent. thereof.

3. Letters dealing with any matter other than an application should on no account be enclosed in the same envelope as an application, as this leads to delays in attending to the letter.

4. Applications will not be considered unless the applicant has already completed a Textile Survey form or submits one for the first time with his application. Copies of the Textile Survey form can be obtained from the office of the Controller of Textiles.

5. Applications will only be considered if the priority rating in respect of the goods applied for is 5 or better from the United Kingdom and 8 or better from India, Canada, the

Amerikaanse lande. Die huidige voorrangsindeeling vir die vernaamste weefstowwe is as volg:—

Rokbinnebande, Petersham	5
Kousophouers	5
Komberse	5
Buustelyfies	5
Knope vir klere	5
Seildoek	8
Dopvormdoek (kaas)	8
Kaasverbande	5
Korsette	8
Baadjies (insluitende gholf- en houtkapperbaadjies)	8
Oliejasse	5
Kinderjasse	8
Tweedehandse jasse	8
Reënjasse	8
Broeke	8
Onderklere (behalwe van suiwer sy)	5
Bloeses	8
Baadjies (behalwe jasse)	8
Stelle baadjies en kappies (of pette) vir kinders en babas	5
Kostuums	8
Dagrokke (behalwe van suiwer sy)	8
Noodsaaklike kleding vir babas, insluitende tjalies	5
Jasse (behalwe dié van kinders)	8
Rompe	8
Watte	8
Poetskatoen	8
Rek	5
Noodsaaklike industriële handskoene	8
Kramery, noodsaaklike	8
Sakdoeke, gewone	5
Goingsak of hessiese doek	8
Hakies en ogies	5
Kouse, noodsaaklike (ook dié van suiwer sy)	5
„Kadungas”	8
Kapok	8
Skoenveters	8
Luiers (babas)	5
Net (muskiet-, nie gaas nie)	5
Petersham	5
Stukgoedere:	
Alle materiaal vir noodsaaklike klere (suiwer sy uitgesonderd)	5
Lakenlinne	5
Kafferlakenlinne	5
Tyk	5
Handdoekgoed	5
Spelde, reguit en haak-	5
Tou	8
Skêre	8
Tjalies, baba-	5
Kafferlakens	5
Sous-bras	5
„Sarks”	8
Drukkertjies	5
Band vir klere	5
Vingerhoede	8
Waterdigte stof	8
Breiwol	5
Garing, katoen- en vlegsels en draad vir brei-, naai- en hekelwerk	5

6. Die aandag word gevestig op Algemene Kennisgewing No. 75 van 1943 wat lui dat nie langer besondere oorweging geskenk kan word aan aansoeke om Noodsaaklikheidsertifikaat kragtens paragraaf 4 van Algemene Kennisgewing No. 716 van 1942 ten aansien van „Goedere in vervaardigingstadium” of „Goedere wat op verskeping wag” in die Verenigde Koninkryk nie. Voortaan moet sulke aansoeke op die gewone manier by die driemaandelikse aansoeke ingesluit en nie afsonderlik ingedien word nie.

7. Aansoeke om vanuit Suid-Amerikaanse lande en lande wat nie in paragraaf 1 hierbo genoem is nie, in te voer, hoef nie op 'n kwartaalbasis te wees nie, en mag te eniger tyd gedoen word, dog sertifikate wat onlangs ten opsigte van hierdie lande uitgereik is, sal in aanmerking geneem word by die anbeveling van sulke aansoeke.

8. *Katoen-kwotagoedere.*—(a) Een vorm C.I. 126 ten opsigte van die Verenigde Koninkryk, en een ten opsigte van Indië, moet vir katoen-kwotagoedere ingevul word. Dit behoort die gewig van katoendraad in lb. in die goedere wat ingevoer sal word, aantoon, bereken volgens die gemiddelde gewig soos in Aanhangsel A aangetoon.

(b) Ten einde produksie in die Verenigde Koninkryk te reël, is dit vir my van groot belang om in staat te wees om die Hoë Kommissaris van die Unie in te lig aangaande hoe invoerders hul toekenning wil aanwend. Invoerders moet dus in kolom 3 van Aanhangsel A aantoon hoe hulle hul kwota wat aan hulle toegestaan is, ten opsigte van die

United States and South American countries. The present priority ratings for the principal textiles are as follows:—

Belting, petersham	5
Belts, suspender	5
Blankets	5
Brassieres	5
Buttons for clothing	5
Canvas	8
Caps, cheese	8
Cheese bandages	8
Corsets	5
Jackets (including golf and lumber jackets)	8
Oilskins	8
Overcoats, children's	5
Overcoats, second-hand	8
Raincoats	8
Trousers	8
Underclothing (excluding sheer silk)	5
Blouses	8
Coats (not being overcoats)	8
Coat and bonnet (or cap) sets for children and infants	5
Costumes	8
Day dresses (excluding sheer silk)	8
Infants' essential clothing including shawls	5
Overcoats (excluding children's)	8
Skirts	8
Cottonwool	8
Cotton waste	8
Elastic	5
Gloves, essential industrial	8
Haberdashery, essential	8
Handkerchiefs, plain	5
Hessian	8
Hooks and eyes	5
Hosiery, essential (including pure silk)	5
Kadungas	8
Kapok	8
Laces, boot and shoe	8
Napkins, infants'	5
Net (mosquito, not wire)	5
Petersham	5
Piece goods:	
All materials for essential clothing (excluding sheer silk)	5
Sheeting	5
Sheeting, Kaffir	5
Ticking	5
Towelling	5
Pins, straight and safety	5
Rope	8
Scissors	8
Shawls, infants'	5
Sheets, Kaffir	5
Shields, dress	5
Sarries	8
Studs, press	5
Tape for clothing	5
Thimbles	8
Waterproofs	8
Wool, knitting	5
Yarns, cotton, twists and threads for knitting, sewing and crochet	5

6. Attention is drawn to General Notice No. 75 of 1943 which states that special consideration can no longer be accorded to applications for Certificates of Essentiality made in terms of paragraph 4 of General Notice No. 716 of 1942 in respect of “Goods in course of Manufacture” or “Goods awaiting shipment” in the United Kingdom. Such applications must, in future, be included with the quarterly applications in the ordinary way and should not be submitted separately.

7. Applications to import from South American countries and countries not mentioned in paragraph 1 above need not be on a quarterly basis and may be made at any time, but Certificates recently issued on the same countries will be taken into account in recommending such applications.

8. *Cotton Quota Goods.*—(a) One form C.I. 126 in respect of the United Kingdom and one in respect of India should be completed for cotton quota goods. This should show the weight of cotton yarn in lbs. comprised in the goods which it is desired to import, calculated in accordance with the average weights given on Annexure “A”.

(b) It is most important, in order to guide production in the United Kingdom, for me to be in a position to inform the Union High Commissioner how importers desire to use their allocations. Importers must, therefore, indicate in column 3 of Annexure “A” how they wish to allocate the

verskillende items wil aanwend, indien hul kwota ongeveer dieselfde blyk te wees as dié vir die eerste kwartaal van 1943.

(c) Nie-kwota-katoengoedere en alle katoengoedere uit ander lande as die Verenigde Koninkryk en Indië, moet op 'n aparte vorm C.I. 126 in die gewone handelsterme beskryf word, en moet nie in lb.-gewig omgesit word nie.

(d) Die naam van die persoon wat gemagtig is om met noodsaaklikheidsertifkate in die Verenigde Koninkryk te handel, moet aangegee word, aangesien die Hoë Kommissaris tans hierdie inligting verlang, en hy daarop aandring dat sover moontlik gebruik gemaak word van Bevestigingsfirmas, aangesien dit die vrystelling van draad sal vergemaklik.

(e) Kleriefabrikante moet saamspan om hul bestellings ten opsigte van katoengoedere saam te plaas en moet hul aansoeke aan die liggaam wat in hul besondere gebied vir hierdie doel aangestel is, as volg rig:—

Transvaal.—, Transvaal Clothing Manufacturers' Association", Posbus 6533, Johannesburg.

Kaapland.—, Cape Wholesale Clothing & Shirt Manufacturers' Association", Posbus 667, Kaapstad.

Oostelike Kaapprovinsie.—, Eastern Province Clothing Industry", Posbus 805, Port Elizabeth.

Natal.—, Natal Clothing Manufacturers' Association", Posbus 1331, Durban.

(f) Ineengevlegde weefstof sal aan een verteenwoordiger in elke gebied toegeken word, en dit sal sy plig wees om die toekenning in sy gebied te distribueer. Aanvraers om ineengevlegde weefstowwe moet dus van hul verenigings verneem wie vir hierdie doel aangestel is, en by hom aansoek doen om hul benodigdhede.

9. Rayon-goedere.—Aansoeke om rayon-goedere moet hoeveelhede in vierkante jaarts aantoon, en 'n onderskeid tussen die volgende vier klasse maak:—

- (a) Suiwer rayon (d.w.s., 100 persent rayon).
- (b) Rayon-mengsel (d.w.s., katoen en rayon-mengsel).
- (c) Skeringgebreide stof.
- (d) Ander gebreide stowwe.

Die Hoë Kommissaris het te kenne gegee dat, indien sertifkate vir rayon nie voor die end van die kwartaal geplaas word nie, hulle sal verval, en aanvraers word aangeraai om van Bevestigingsfirmas gebruik te maak, aangesien reëlings in Londen getref is om sertifkate in verband te bring met beskikbare draad deur bemiddeling van Bevestigingshuise en die Sentrale Rayon-kantoor.

A. J. NORVAL,
Kontroleur van Weefstowwe.

quota granted to them amongst the various items if their quota proves to be approximately the same as for the first quarter of 1943.

(c) Non-quota cotton goods and all cotton goods from countries other than the United Kingdom and India should be submitted on separate forms C.I. 126 and described in the usual trade terms and should not be converted into lbs. weight.

(d) The name of the person authorised to handle the Certificate of Essentiality in the United Kingdom should be given, as the High Commissioner now requires this information, and he urges that wherever possible use should be made of Confirming Houses, as this will facilitate the release of yarn.

(e) Clothing manufacturers must combine to bulk their orders in respect of cotton goods and should apply to the body appointed in their particular territory for this purpose as follows:—

Transvaal.—Transvaal Clothing Manufacturers' Association, P.O. Box 6533, Johannesburg.

Cape.—Cape Wholesale Clothing & Shirt Manufacturers' Association, P.O. Box 667, Cape Town.

Eastern Province.—Eastern Province Clothing Industry, P.O. Box 805, Port Elizabeth.

Natal.—Natal Clothing Manufacturers' Association, P.O. Box 1331, Durban.

(f) Interlock fabric will be allocated to one representative in each territory whose duty it is to distribute the allocation in his territory. Applicants for interlock fabric should, therefore, ascertain from their Associations who has been appointed for this purpose and apply to the latter for their requirements.

9. Rayon Goods.—Applications for rayon goods must show quantities in square yards and distinguish between the following four classes:—

- (a) Pure rayon (i.e., 100 per cent. rayon).
- (b) Mixture rayon (i.e., cotton and rayon mixture).
- (c) Warp knitted fabric.
- (d) Other knitted fabrics.

The High Commissioner has intimated that if certificates for rayon are not placed by the end of the quarter they will lapse and applicants are advised to make use of Confirming Houses, as arrangements have been made in London to link up Certificates and available yarn through Confirming Houses and the Central Rayon office.

A. J. NORVAL,
Controller of Textiles.

AANHANGSEL A.
KATOENGOEDERE TEEN KWOTA.

Beskrywing.	Faktor vir omsetting in gewig.	Lande van Invoer.				Toekenning van kwota gelyk aan eerste kwartaal 1943.
		Verenigde Koninkryk (1)		Indië (2)		
	Per 100 vk. jrts.	Vk. jrts.	Lb.	Vk. jrts.	Lb.	Lb.
1. Haarkoord, kunstlinne, „limbrics“, kamerdoek, gingang, ens. (gedrukte en offe).	20 lb.					
2. Blou en pronkkaffersis, sis, „denims“, „galateas“, gaberdien, kasmier, ens.	44 lb.					
3. Katoen (alle soorte).	34 lb.					
4. „Winceyettes“ en fennie.	24 lb.					
5. Dril en gekeperde katoenstof.	50 lb.					
6. Seil.	56 lb.					
7. Tyk.	50 lb.					
8. Lakenmateriaal, gebleekte en ongebleekte.	40 lb.					
9. Binnevoerings, hende- en boordjiemateriaal.	20 lb.					
10. Diggemaakte jasstof.	60 lb.					
11. Voerings (sak-, mou- en haadjie-).	24 lb.					
12. Neteldoek en kaasmas.	10 lb.					
13. Muskiet- en sandvlieggaas.	10 lb.					
14. Kafferlakengoed.	50 lb.					
15. Weefstowwe, noodsaaklik vir die vervaardiging van stewels, skoene en pantoffels.	56 lb.					
16. Tegnieese en industriële doek.	Werklike gewig					
17. Seil.	Per 100 vk. jrts.	Vk. jrts.				
18. Katoenkomberse.	60 lb. Enkel.	Enkel.				
19. Sakdoeke, mans-.	3 lb.	Dos.				
20. Sakdoeke, vroue-.	Per dos.					
21. Handdoeke, „terry“-tipe.	1 lb. 1 lb.					
22. Handdoekmateriaal, „terry“-tipe.	8 lb.	Vk. jrts.				
23. Band-gesny van 'n strook 18 du. of breër.	Per 100 vk. jrts.					
24. Enige ander (spesifiseer).	40 lb. Werklike gewig					
	Werklike gewig					

ANNEXURE "A".
COTTON GOODS CHARGEABLE AGAINST QUOTA.

Description.	Factor for Conversion to Weight.	Country of Importation.				Allocation of Quota Equivalent to 1st Quarter, 1943 (3)
		United Kingdom.		India.		
		(1)	(2)	(3)	(4)	
	Per 100 Sq. Yds.	Sq. Yds.	lb.	Sq. Yds.	lb.	lb.
1. Haircords, imitation linens, limbrics, cambrics, gingham, etc. (printed and plain).....	20 lb.					
2. Blue and fancy Native prints, denims, galateas, gaberdines, cashmere, etc.	44 lb.					
3. Calico (all types).....	34 lb.					
4. Winceyettes and flannelles.....	24 lb.					
5. Drills and jeans.....	50 lb.					
6. Ducks.....	56 lb.					
7. Tickings.....	50 lb.					
8. Sheetings, bleached and unbleached.....	40 lb.					
9. Interlinings, shirting and collar.....	20 lb.					
10. Proofed coatings.....	60 lb.					
11. Linings (pocket, sleeve and coat).....	24 lb.					
12. Butter muslin and mutton cloth.....	10 lb.					
13. Mosquito and sandfly netting.....	10 lb.					
14. Kafir sheeting.....	50 lb.					
15. Fabrics essential for boots, shoes and slipper manufacture.....	56 lb.					
16. Technical and industrial cloth.....	Actual Weight					
	Per 100 Sq. Yds.	Sq. Yds.				
17. Canvas.....	60 lb.					
18. Cotton blankets.....	Singles.	Singles.				
	3 lb.					
19. Handkerchiefs, men's.....	Per Doz.	Doz.				
20. Handkerchiefs, women's.....	1 lb.					
21. Towels, terry type.....	1 lb.					
	8 lb.					
22. Towelling, terry type.....	Per 100 Sq. Yds.	Sq. Yds.				
	40 lb.					
23. Tapes which are cut from a strip 18 in. wide or more.....	Actual Weight					
24. Any other (specify).....	Actual Weight					

AANHANGSEL B.
KATOENGOEDERE NIE TEEN KWOTA NIE.

Beskrywing.	Maateenheid.
25. Omboorsel.....	Jaarts.
26. Band met 'n selfkant.....	Jaarts.
27. Poetskatoen.....	lb.
28. Watte.....	lb.

ANNEXURE "B".
COTTON GOODS NOT CHARGEABLE AGAINST QUOTA.

Description.	Unit of Measurement.
25. Binding petersham.....	Yards.
26. Tapes made with a selvedge.....	Yards.
27. Cotton waste.....	lb.
28. Cottonwool.....	lb.

OORLOGSMAATREËLS.

Bekragtig deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos gewysig deur Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940).

(Met wysigings tot op 31 Julie 1942.)

DELE I, II EN III.
Prys 10s. 6d. per Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

WAR MEASURES.

Validated by, and issued under, the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as amended by the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940).

(With amendments up to the 31st July, 1942.)

VOLUMES I, II AND III.
Price 10s. 6d. per Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

KENNISGEWING.

Alle kennisgewings wat deur Kontroleurs uitgereik word, word tans gepubliseer in 'n Buitengewone Staatskoerant wat op Vrydae uitgegee word en gemerk word „Herdruk van Buitengewone Staatskoerant”. Die eerste publikasie hiervan het op Vrydag, 7 Augustus 1942, plaasgevind.

Die jaarlikse subskripsie vir hierdie Buitengewone Staatskoerant is 10s.

Tjeks moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker en nie aan individuele persone nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

NOTICE.

All notices issued by Controllers are now published in a Government Gazette Extraordinary issued on Fridays, marked "Reprint of Gazette Extraordinary". The first publication was on Friday, 7th August, 1942.

The annual subscription for this Extraordinary Gazette is 10s.

Cheques must be made payable to the Government Printer and not to individuals.

J. J. KRUGER,
Government Printer.